Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
3 SEPT. 1951
Coordinatie bureau

VVV. L.2328/2/V.

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 27 août 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté du Régent du 21 janvier 1949 relatif à l'administration des polders et des wateringues qui dépendent des cours d'eau navigables et flottables", a donné en sa séance du 10 septembre 1951 l'avis suivant:

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 27e Augustus 1951 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het besluit van de Regent van 21 Januari 1949 betreffende het beheer van de polders en van de wateringen die van bevaarbare en vlotbare waterlopen afhangen", heeft ter zitting van 10 September 1951 het volgend advies gegeven :

Le projet concerne la répartition des attributions entre deux départements ministériels. Le préambule devrait dès lors viser l'article 29 de la Constitution, plutôt que l'article 67.

Le considérant rendrait mieux compte de la portée du projet s'il était complété par les mots : "et des cours d'eau non navigables sujets à marée".

Le début de l'alinéa 2 nouveau de l'article 1er de l'arrêté du Régent du 21 janvier 1949 serait mieux libellé comme suit : "Toutefois, le Ministre qui a l'Administration des ponts et chaussées dans ses attributions est compétent pour ce qui concerne : ...".

Het ontwerp houdt verband met de toekenning van bevoegdheid aan twee ministeriële departementen. Derhalve zou in de inleiding eerder naar artikel 29 dan naar artikel 67 van de Grondwet moeten worden verwezen.

De draagwijdte van het ontwerp zou in de considerans beter tot haar recht komen indien na het woord :"waterlopen" werd ingevoegd:"en van de aan tij onderhevige niet bevaarbare waterlopen".

Het nieuwe tweede lid van artikel 1 van het besluit van de Regent van 21 Januari 1949 zou beter aanvangen als volgt : "Nochtans is de Minister tot wiens bevoegdheid het Bestuur van bruggen en wegen behoort, bevoegd in zake : ...".

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	M. SOMERHAUSEN,	conseiller d'Etat, raadsheer van State,	président voorzitter
	D. DECLEIRE, J. COYETTE,	conseillers d'Etat raadsheren van State	
	G. DOR, A. BERNARD,	assesseurs de la section de législation bijzitters van de afdeling wetgeving	
	R. VANHAECKE,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SOMERHAUSEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SOMERHAUSEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) R. VANHAECKE.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) M. SOMERHAUSEN.

expédition délivrée à M.le Ministre de l'Agriculture.
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Landbouw.

Le 1951.

De 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.